

Ich wünsche mir Zukunft.

Busch-Infoline®



Busch-Warmmelder

 Busch-Jaeger  
Elektro GmbH

# Einleitung

In vielen Bereichen des täglichen Lebens besteht die Notwendigkeit, Status- und Alarmmeldungen anzuzeigen, sie von fern zu signalisieren bzw. in ihrer Abhängigkeit Schaltungen auszuführen. Senioren- und behindertengerechtes Wohnen sind hierbei als Stichworte genauso geläufig wie Notruf- oder Störmeldesysteme. Busch-Jaeger hat mit Busch-Infoline® ein System geschaffen, das all diesen Anforderungen gerecht wird und sich hervorragend in das Schalterprogramm Reflex SI integrieren lässt.

Busch-Infoline® ist ein Alarm- und Störmeldesystem für eine Vielzahl von Anwendungen. Notrufsysteme für Behinderten-WCs, Hilferufmeldungen für öffentliche Bereiche oder Feuchtigkeitsüberwachung in Küchen- oder Kellerbereichen sind nur einige wenige davon. Basierend auf der Überwachung von Strom-

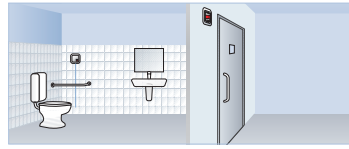
schleifen können mit Busch-Infoline® erweiterbare und ohne besondere Vorkenntnisse leicht zu installierende Meldesysteme aufgebaut werden. Überwachungseinsätze, optische und akustische Meldeeinsätze, Signal- und Abstelltaster sowie Zubehörkomponenten bilden hier ein durchgängiges Sortiment von Niederspan-

nungskomponenten, die mit gebräuchlichen Telefon- und Steuerleitungen untereinander verbunden werden können.

Beschriftbare und farblich kodierbare Funktionselemente erhöhen die Bediensicherheit für den Endanwender und runden den Systemgedanken ab.



# Inhalt



**Rufanlage für  
Behinderten-WC**

**Seite**

4



**Feuchtigkeits-/  
Leckagemeldung**

5



**Hilferuf-/  
Notalarmmeldung**

6



**Hilferufsystem in Bereichen  
betreuten Wohnens**

7

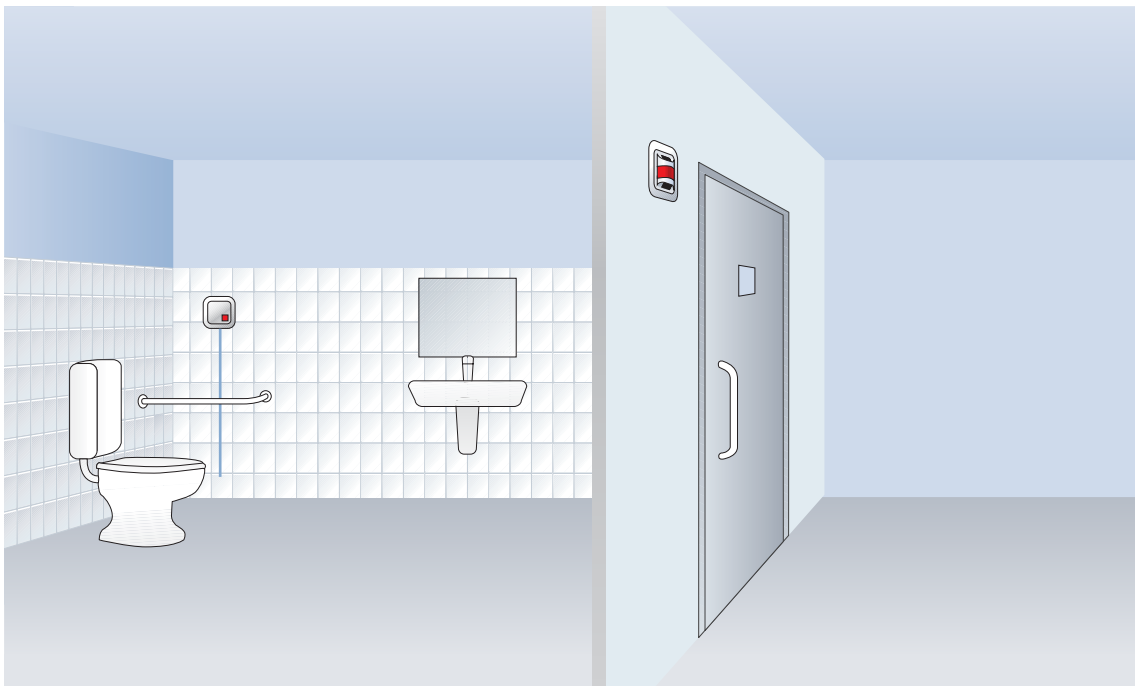
**Technische Daten**

8–10



# Rufanlage für Behinderten-WC

Busch-Infoline® bietet die Möglichkeit, Rufanlagen für Behinderten-WC\* in allen öffentlichen Bereichen aufzubauen. Das System eignet sich weiterhin für Bereiche, in denen Gehbehinderte oder andere Hilfebedürftige einen Helfer rufen möchten.

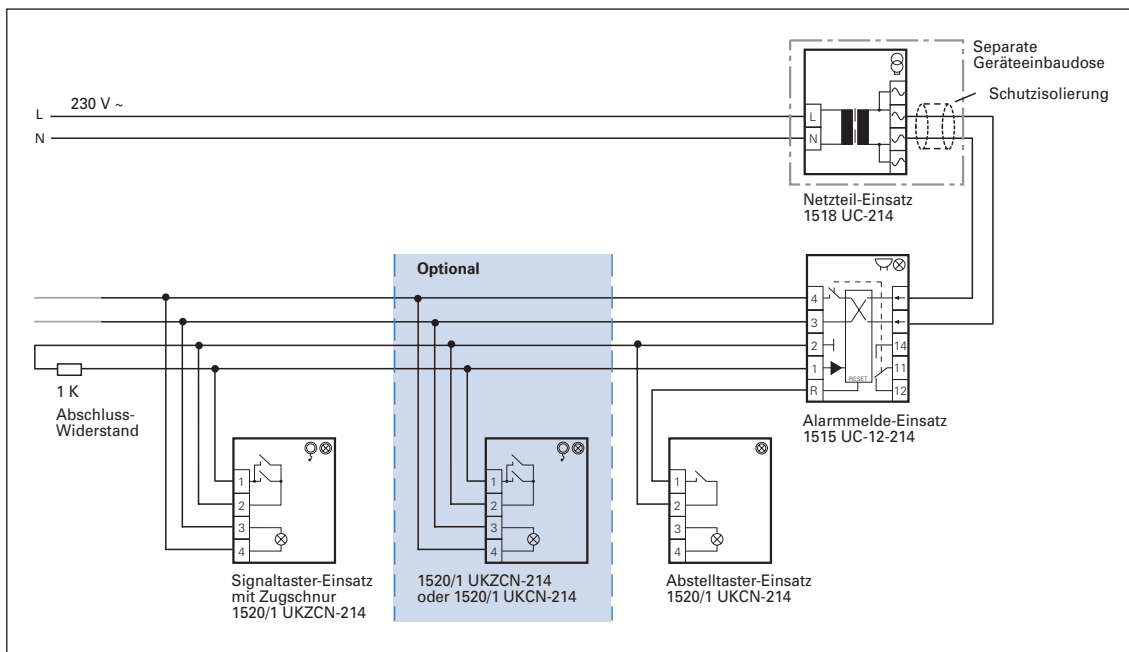


## Funktion:

Durch Drücken der Notruftaste wird auf der Außenseite des Toilettenraumes eine Alarmmeldung in Form eines permanenten Summtons und eines blinkenden Signallichtes ausgelöst. Die im Signaltaster integrierte LED (Beruhigungslicht) vermittelt dem Hilfebedürftigen, dass sein Notruf erkannt wurde und Hilfe auf dem Weg ist.

Durch Tastendruck auf den Abstelltaster, dessen Installation vorzugsweise neben der WC-Tür erfolgt, wird die Alarmmeldung quittiert und das Beruhigungslicht sowie die akustische und optische Signalisierung erlöschen.

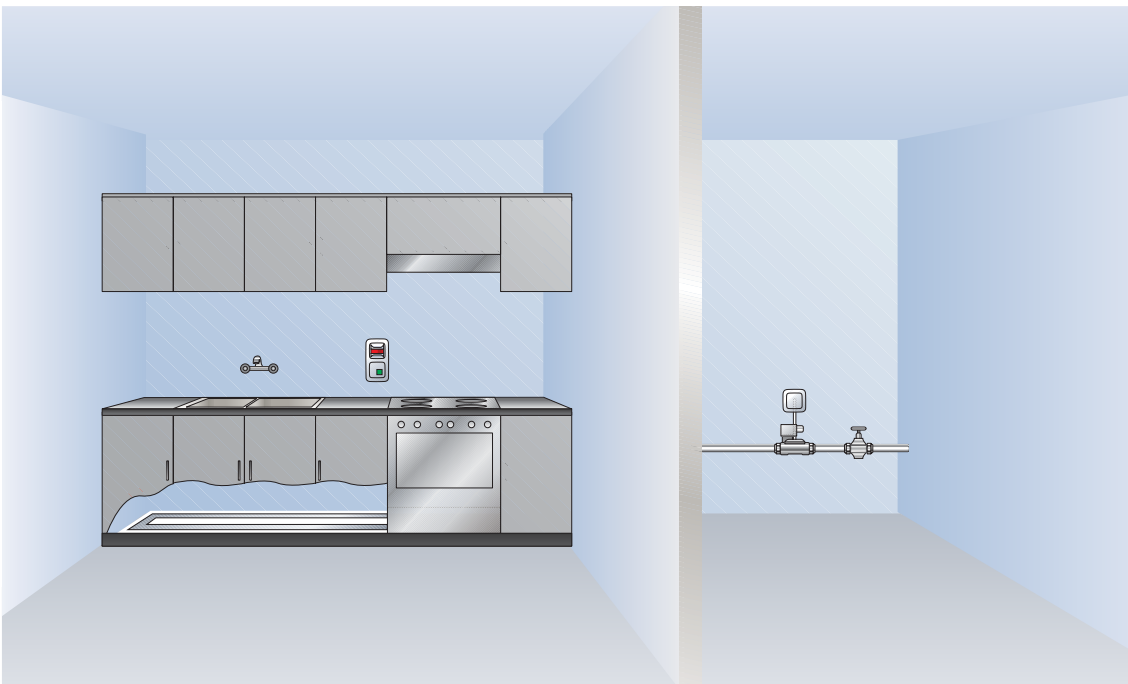
Bei Bedarf kann die Rufanlage einfach um weitere Signaltaster erweitert werden.



\* als Set unter der Art.-Nr. 1510 UC-214 erhältlich

# Feuchtigkeits-/Leckagemeldung

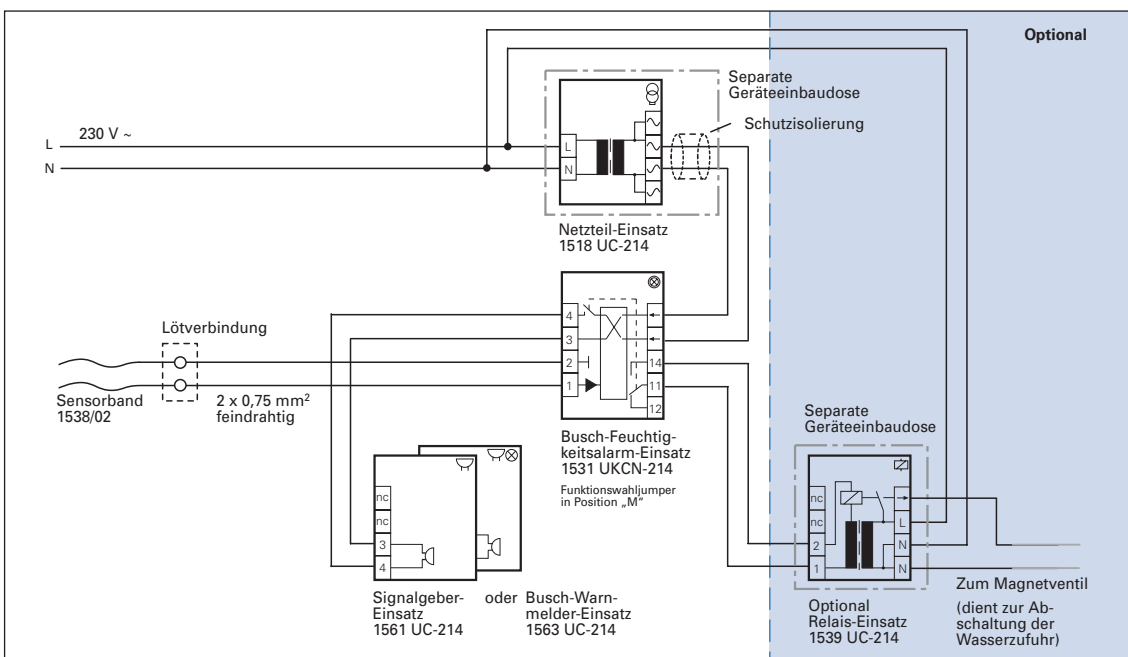
Das Alarm- und Störmeldesystem Busch-Infoline® ermöglicht die Überwachung von Küchen- und Kellerbereichen auf unerwünschte Wassereintrüche. Die Sensorbänder gewährleisten eine flächendeckende Erfassung, mit der sowohl schlagartige als auch schleichende Feuchtigkeitsbildung erkannt werden kann.



## Funktion:

Feuchtigkeit zwischen den beiden Leiterbahnen des Sensorbandes erzeugt einen Stromfluss in der Überwachungsschleife des Busch-Feuchtigkeitsalarm-Einsatzes. Ab einem Schwellenwert von ca.  $10 \mu\text{A}$  wird eine akustische und/oder optische Alarmmeldung ausgelöst und die LED im Abstell-taster des Busch-Feuchtigkeitsalarm-Einsatzes beginnt zu blinken. Der potenzialfreie Kontakt ändert seinen Status und sperrt optional über Relais-Einsatz und Magnetventil die Wasserzufuhr.

Die Alarmsignalisierung wird durch Betätigen des Abstell-tasters zurückgesetzt<sup>1</sup>. Die Alarmmeldung jedoch bleibt, in Form des permanent leuchtenden Abstell-tasters, bis zur Beseitigung der auslösenden Feuchtigkeit aktiv.



**<sup>1</sup>Achtung!**  
Bei optionaler Verwendung eines Magnetventils wird die Wasserzufuhr wieder freigegeben.

# Hilferuf-/Notalarmmeldung

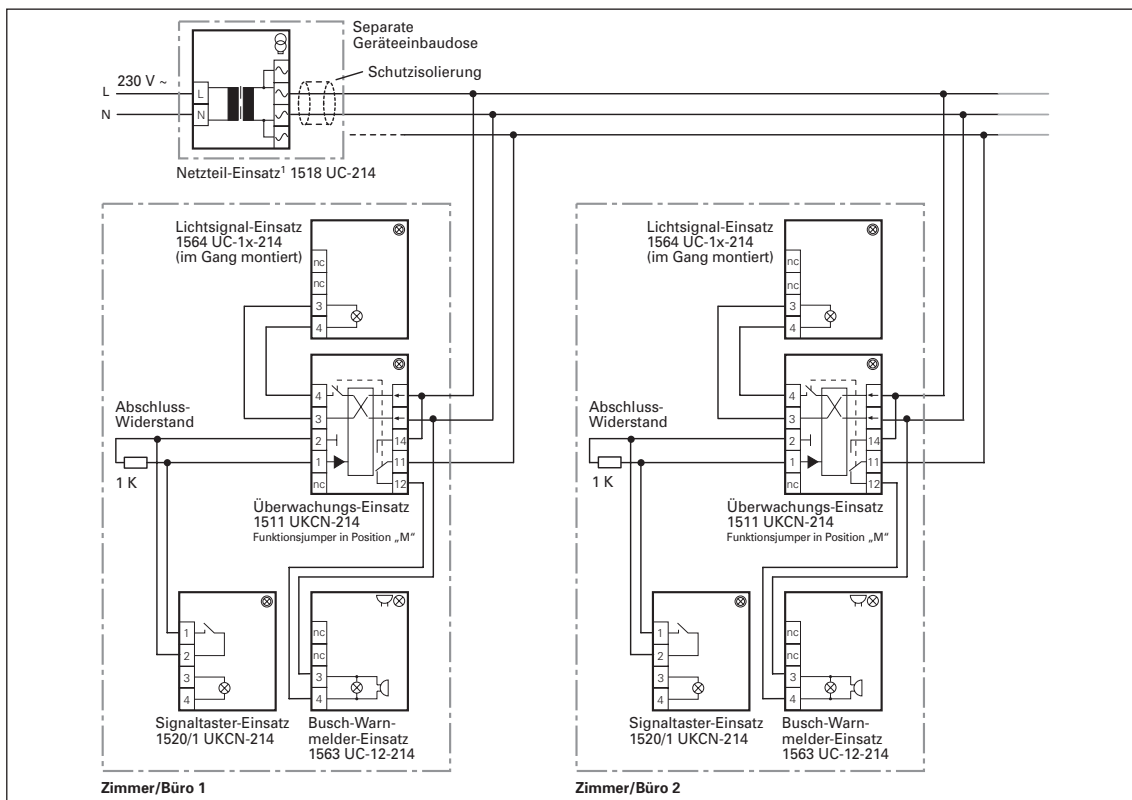
Der Einsatzort für Hilferuf- und Notalarmmeldung liegt im Bereich von Sozialämtern, psychiatrischen Betreuungsstätten und Einrichtungen, bei denen sich das Personal vor möglichen Übergriffen schützen will.



## Funktion:

Alle relevanten Räume werden mit der unten skizzierten Meldeanlage ausgerüstet. Sowohl Wand- als auch Tischmontage (über Aufputzgehäuse 1701-214) ist möglich.

Bei Alarmauslösung durch eine bedrohte Person leuchtet das rote bzw. gelbe Signallicht, gangseitig über der Eingangstür des entsprechenden Raumes montiert, permanent auf. In allen weiteren mit der Meldeanlage ausgestatteten Büros wird durch einen getakteten Summton und durch das rote Blinklicht der Hilferuf angezeigt.

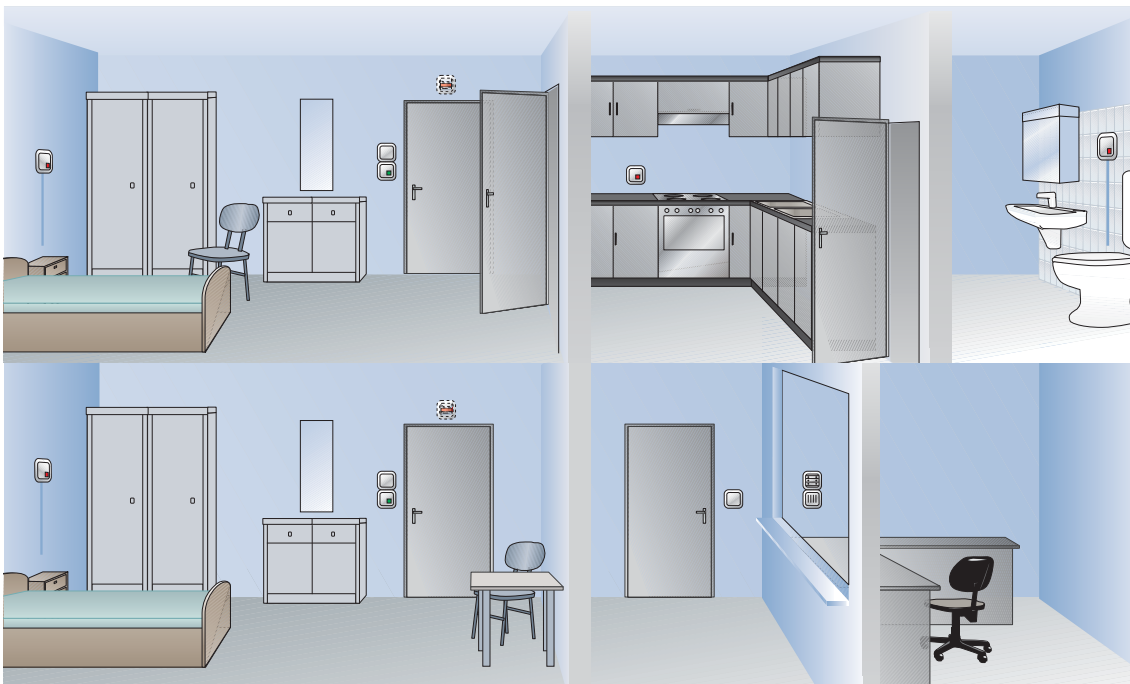


Die Alarmmeldung kann ausschließlich am Überwachungs-Einsatz im Raum der bedrohten Person quittiert bzw. zurückgesetzt werden.

**1Achtung!**  
Bei mehr als 2 Zimmern/Büros ist auf den max. Ausgangsstrom des Netzteil-Einsatzes 1518 UC-214 zu achten. Ggf. sind mehrere Netzteil-Einsätze zu verwenden.

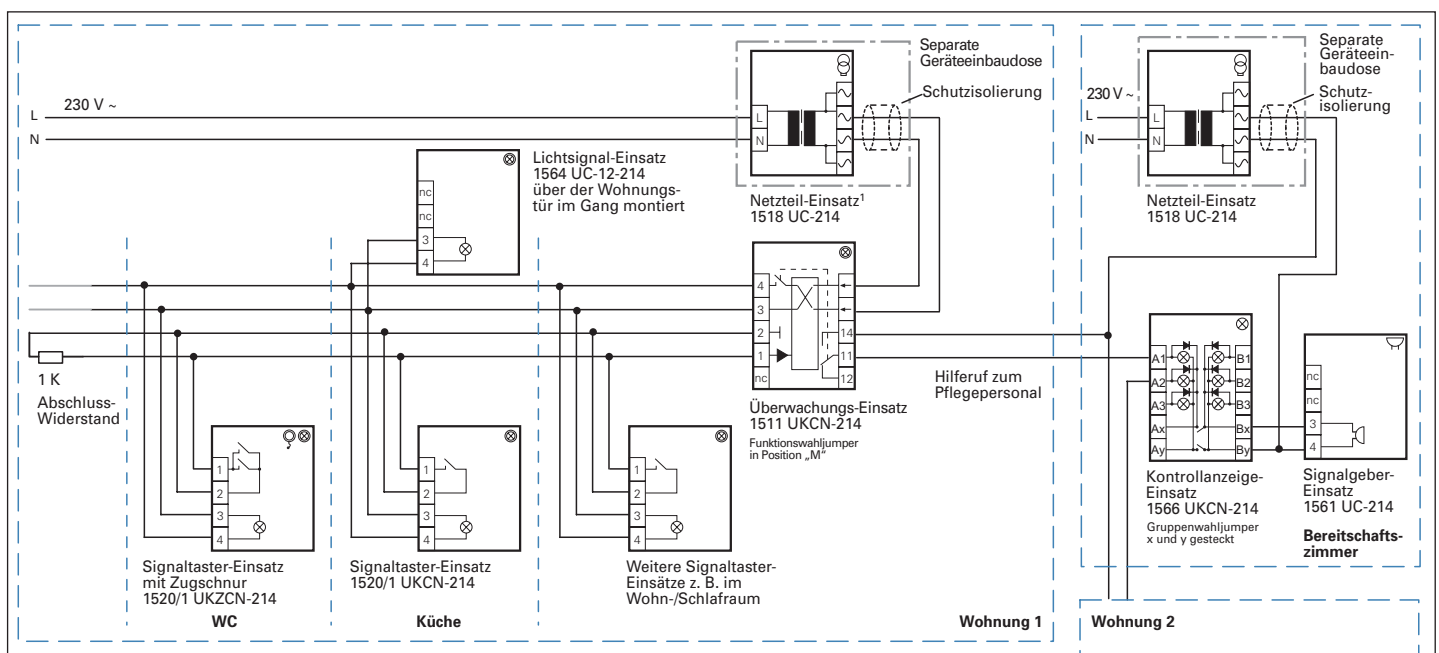
# Hilferufsystem in Bereichen betreuten Wohnens

Für behinderten- bzw. seniorengerechtes Wohnen kann Busch-Infoline® als Rufsystem für Pflegepersonal eingesetzt werden. Jede Wohneinheit ist hier mit der entsprechenden Meldeanlage ausgestattet. Im Zimmer des Pflegepersonals wird die Hilferufmeldung optisch und ggf. akustisch signalisiert.



**Funktion:**  
Ein Hilferuf, ausgelöst über Signaltaster im Bad-, Küchen- oder Wohnbereich, wird als Beruhigungslicht an allen Signaltastern dieser Wohneinheit angezeigt. Im Bereitschaftszimmer des Pflegepersonals werden ein permanenter Summton und die Signalleuchte der entsprechenden Wohnung am Kontrollanzeigeneinsatz ausgelöst. Optional kann der Hilferuf als Signallicht über der Wohnungstür angezeigt werden.

Der Hilferuf kann nur am Überwachungseinsatz der Wohneinheit quittiert werden. Nach Drücken der Rücksetztaste erlöschen das Beruhigungslicht und die Alarmmeldungen im Zimmer des Pflegepersonals.

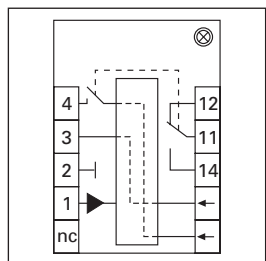


# Überwachen/Auslösen

Überwachungs-Einsatz  
1 Überwachungsbereich  
Art.-Nr.:  
1511 UKCN-214



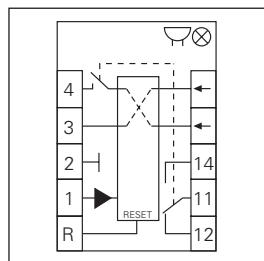
Überwachungs-Einsatz mit farblich kodierbarer Rücksetztaste und Beschriftungsfeld. Zur Überwachung einer Stromschleife auf Unterbrechung oder Kurzschluss. Statuswechsel der Relaiskontakte nach Beginn (über Steckbrücke wählbar) oder für die Dauer der Alarmauslösung. Zusätzliche Alarmsignalisierung durch blinkende Tastenhinterleuchtung. Minimale Kurzschluss- oder Unterbrechungsdauer über Steckbrücke vorwählbar.



Alarmmelde-Einsatz  
1 Überwachungsbereich  
Art.-Nr.:  
1515 UC-12-214-101



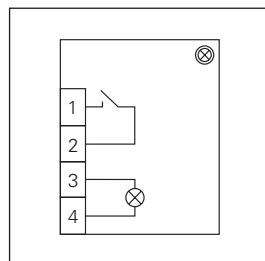
Alarmmelde-Einsatz mit optischer und akustischer Alarmmeldung. Zur Überwachung einer Stromschleife auf Unterbrechung oder Kurzschluss. Die Alarmsignalisierung erfolgt nach Beginn (über Steckbrücke wählbar) oder für die Dauer der Alarmauslösung durch Blinklicht, permanenten Summton und Statuswechsel der Relaiskontakte. Alarmdeaktivierung über Rücksetzeingang. Großer seitlicher Sichtbereich durch gewölbte Kalotte und lichtstarke Leuchtdioden.



Signal-/Abstell-taster-Einsatz  
Art.-Nr.:  
1520/1 UKCN-214



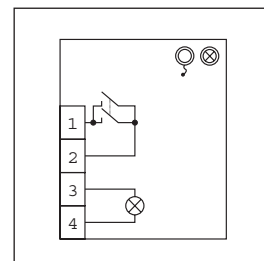
Farblich kodier- und beschriftbarer Taster zum Auslösen bzw. Abstellen von Signal- oder Alarmmeldungen unterschiedlichster Art. Potentialfreier Schließerkontakt für Kleinspannungen. Zusätzliche Nutzung als Signal- oder Kontrollanzeige durch hinterleuchtete Taste. Leuchtbeginn über Steckbrücke an Tastendruck koppelbar.



Signal-taster-Einsatz mit Zugschnur  
Art.-Nr.:  
1520/1 UKZCN-214



Farblich kodier- und beschriftbarer Taster zum Auslösen von Alarmmeldungen z.B. auf einem Behinderten-WC. Mit Beruhigungslicht / Kontrollanzeige. Wie Signal-/Abstell-taster-Einsatz 1520/1 UKCN-214, zusätzlich mit einer 2,5 m langen, kürzbaren Zugschnur ausgestattet.



|                                    |  |  |   |   |
|------------------------------------|--|--|---|---|
| Betriebsspannung:                  | 15 – 28 V ~ / 18 – 35 V -                    | 15 – 28 V ~ / 18 – 35 V -                    | 9,5 – 28 V ~ / 9,5 – 35 V -             | 9,5 – 28 V ~ / 9,5 – 35 V -             |
| Nennstrom max.:                    | 70 mA ~ / 40 mA -                            | 110 mA ~ / 60 mA -                           | 20 mA ~ / 10 mA -                       | 20 mA ~ / 10 mA -                       |
| Schleifenstrom:                    | 5 mA   | 5 mA   | -                                       | -                                       |
| Auslöseverzögerung:                | 0,1 / 2,5 s                                  | 0,1 s  | -                                       | -                                       |
| Schaltkontakte:                    |  |  |   |   |
| Schließer:                         | U <sub>B</sub> , 1 A                         | U <sub>B</sub> , 1 A                         | 30 V ~ / 35 V -, 100 mA potentialfrei   | 30 V ~ / 35 V -, 100 mA potentialfrei   |
| Wechsler:                          | 42 V ~ / 60 V -, 30 VA / 30 W, potentialfrei | 42 V ~ / 60 V -, 30 VA / 30 W, potentialfrei | -                                       | -                                       |
| Tonfrequenz:                       | -  | 2300 Hz                                      | -                                       | -                                       |
| Schalldruck:                       | -  | 78 dB / 30 cm                                | -                                       | -                                       |
| Schraubanschlüsse:                 | max. 1 mm <sup>2</sup> ein-/feindrahtig      | max. 1 mm <sup>2</sup> ein-/feindrahtig      | max. 1 mm <sup>2</sup> ein-/feindrahtig | max. 1 mm <sup>2</sup> ein-/feindrahtig |
| Beschriftungsbogen <sup>1)</sup> : | 1799 01                                      | -  | 1799 01                                 | 1799 01                                 |
| Montageart:                        | ohne Spreize                                 | ohne Spreize                                 | ohne Spreize                            | ohne Spreize                            |
| Schutzart:                         | IP 20  | IP 20  | IP 20                                   | IP 20                                   |
| Temperaturbereich:                 | 5 °C bis 40 °C                               | 5 °C bis 40 °C                               | 5 °C bis 40 °C                          | 5 °C bis 40 °C                          |
| Lagertemperatur:                   | -40 °C bis 70 °C                             | -40 °C bis 70 °C                             | -40 °C bis 70 °C                        | -40 °C bis 70 °C                        |
| Maße (H x B x T):                  | 71 x 71 x 40 mm                              | 71 x 71 x 46 mm                              | 71 x 71 x 35 mm                         | 71 x 71 x 35 mm                         |
| Gewicht:                           | 45 g   | 50 g   | 36 g                                    | 46 g                                    |

1) Beschriftungssoftware Busch-Script kostenlos auf der Katalog-CD-ROM enthalten

# Melden / Signalisieren

Busch-Warmmelder-Einsatz  
Art.-Nr.:  
1563 UC-12-214

Lichtsignal-Einsatz  
Art.-Nr.:  
1564 UC-1x-214

Signalgeber-Einsatz  
Art.-Nr.:  
1561 UC-214

Kontrollanzeige-Einsatz  
Art.-Nr.:  
1566 UKCN-214

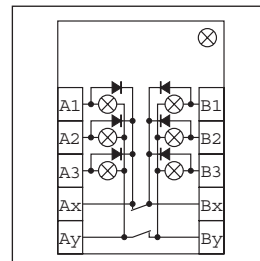
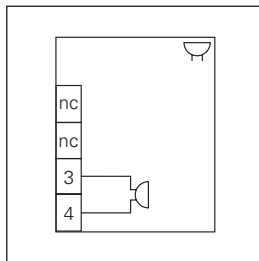
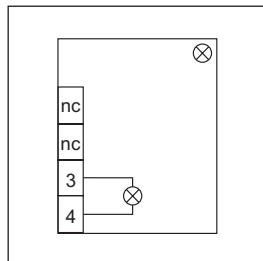
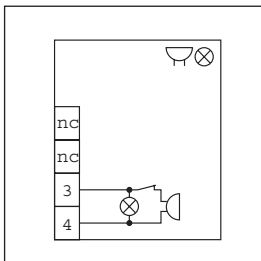


Warmmelde-Einsatz mit Blinklicht und getaktetem Signalton zur optischen und akustischen Alarm-signalisierung. Großer seitlicher Sichtbereich durch gewölbte Kalotte und lichtstarke Leuchtdioden. Akustische Signalisierung über Steckbrücke deaktivierbar. Alarmaktivierung durch Anlegen der Betriebsspannung.

Permanent leuchtender Lichtsignal-Einsatz zur optischen Alarm- oder Statusmeldung. Großer seitlicher Sichtbereich durch gewölbte Kalotte und lichtstarke Leuchtdioden. Aktivierung des Signallichtes durch Anlegen der Betriebsspannung. Wahlweise verfügbar mit roter oder gelber Kalotte.

Summer mit permanentem Signalton zur akustischen Alarmmeldung. Frequenz über interne Steckbrücke wählbar. Lautstärke intern über Potentiometer voreinstellbar. Aktivierung des Signaltons durch Anlegen der Betriebsspannung.

Kontrollanzeige zur Signalisierung von bis zu 6, voneinander unabhängigen Alarm- oder Statusmeldungen über lichtstarke Leuchtdioden. Aufteilung in 2 Gruppen zu jeweils 3 Leuchtdioden über interne Gruppenwahl-Steckbrücken möglich. 2 zusätzliche Gruppensignalklemmen zum Anschluss weiterer Geräte.



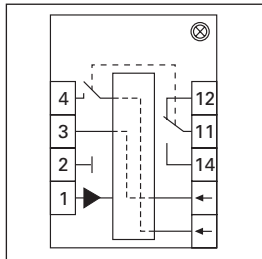
|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| 9,5 – 28 V ~ / 9,5 – 35 V -<br>60 mA ~ / 30 mA -                                       | 9,5 – 28 V ~ / 9,5 – 35 V -<br>60 mA ~ / 30 mA -                                       | 9,5 – 28 V ~ / 9,5 – 35 V -<br>20 mA ~ / 10 mA -                                       | 12 – 24 V<br>24 mA ~ / 42 mA -   |
| -  | -  | -  | -  |
| -  | -  | -  | -  |
| -  | -  | -  | -  |
| 2300 Hz<br>78 dB / 30 cm<br>max. 1 mm <sup>2</sup><br>ein-/feindrahtig                 | -<br>-<br>max. 1 mm <sup>2</sup><br>ein-/feindrahtig                                   | 200 Hz / 750 Hz<br>70 dB / 30 cm<br>max. 1 mm <sup>2</sup><br>ein-/feindrahtig         | -<br>-<br>max. 1 mm <sup>2</sup><br>ein-/feindrahtig                                   |
| -  | -  | -  | 1799 01  |
| ohne Spreize<br>IP 20<br>5 °C bis 40 °C<br>-40 °C bis 70 °C<br>71 x 71 x 46 mm<br>40 g | ohne Spreize<br>IP 20<br>5 °C bis 40 °C<br>-40 °C bis 70 °C<br>71 x 71 x 46 mm<br>36 g | ohne Spreize<br>IP 20<br>5 °C bis 40 °C<br>-40 °C bis 70 °C<br>71 x 71 x 35 mm<br>37 g | ohne Spreize<br>IP 20<br>5 °C bis 40 °C<br>-40 °C bis 70 °C<br>71 x 71 x 35 mm<br>40 g |

# Feuchtigkeit überwachen /Zubehör

Busch-Feuchtigkeitsalarm-Einsatz  
Art.-Nr.:  
1531 UKCN-214



Dient zur Überwachung von Küchen- und Kellerbereichen hinsichtlich unerwünschte Wasserbrüche oder zur Kontrolle elektrisch leitender Flüssigkeiten. Erfassung über das Sensorband 1538/02. Speicherung der Alarmauslösung über interne Steckbrücke deaktivierbar. Abstell-taster zum Rücksetzen der Schaltkontakte. Alarmmeldung durch blinkenden/hinterleuchteten Abstell-taster und Statuswechsel der Schaltkontakte.



Sensorband  
Art.-Nr.:  
1538/02



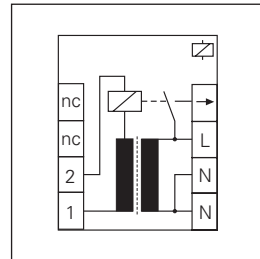
Selbstklebendes Sensorband für Busch-Feuchtigkeitsalarm-Einsatz 1531 UKCN-214. Elektrisch leitende Flüssigkeiten verursachen einen Stromfluss zwischen den beiden Leiterfolien. Der Anschluss an die Meldeleitung zum Busch-Feuchtigkeitsalarm-Einsatz erfolgt über eine Lötverbindung.

Relais-Einsatz  
Art.-Nr.:  
1539 UC-214



Relais-Einsatz für Busch-Feuchtigkeitsalarm-Einsatz 1531 UKCN-214. Zum Sperren der Wasserzufuhr über ein zusätzliches Magnetventil oder zum Schalten weiterer Geräte. Die Ansteuerung erfolgt über einen potenzialfreien Schließer.

Incl. Isolierschlauch und Kabelbinder

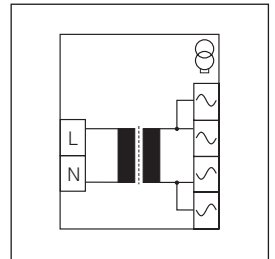


Netzteil-Einsatz  
Art.-Nr.:  
1518 UC-214



Kurzschlussfester Transformator zur Montage in Unterputz-dosen nach DIN 49073 Teil 1.

Incl. Isolierschlauch und Kabelbinder



|                                    |   |               |   |  |
|------------------------------------|---|---------------|---|--|
| Betriebsspannung:                  | 15 – 28 V ~ / 18 – 35 V -                       | -             | 230 V ~, 50/60 Hz SELV                          | Prim. 230 V ~, 50/60 Hz<br>Sek. 15 V ~, SELV |
| Nennstrom max.:                    | 70 mA ~ / 40 mA -                               | -             | 10 A  | Sek. 150 mA ~                                |
| Auslösestrom:                      | 5 – 10 µA                                       | -             | -   | -  |
| Auslöseverzögerung:                | 0,1 s   | -             | -   | -  |
| Schaltkontakte:                    |   |               |   |  |
| Schließer:                         | U <sub>B</sub> , 1 A                            | -             | Glühlampen 2300 W,<br>Leuchtstofflampen 300 VAX | -  |
| Wechsler:                          | 42 V ~ / 60 V -, 30 VA /<br>30 W, potentialfrei | -             | -   | -  |
| Anschlüsse:                        | Schraubklemmen                                  | Lötverbindung | Schraubklemmen                                  | Schraubklemmen                               |
| Netzklemme:                        | -   | -             | max. 4 mm <sup>2</sup> eindrahtig               | max. 4 mm <sup>2</sup> eindrahtig            |
| Signalklemme:                      | max. 1 mm <sup>2</sup><br>ein-/feindrahtig      | -             | max. 1 mm <sup>2</sup><br>ein-/feindrahtig      | max. 1 mm <sup>2</sup><br>ein-/feindrahtig   |
| Beschriftungsbogen <sup>1)</sup> : | 1799 01   | -             | -   | -  |
| Montageart:                        | ohne Spreize                                    | selbstklebend | ohne Spreize                                    | ohne Spreize                                 |
| Schutzart:                         | IP 20   | -             | IP 20   | IP 20  |
| Temperaturbereich:                 | 5 °C bis 40 °C                                  | -             | 5 °C bis 40 °C                                  | 5 °C bis 40 °C                               |
| Lagertemperatur:                   | -40 °C bis 70 °C                                | -             | -40 °C bis 70 °C                                | -40 °C bis 70 °C                             |
| Maße (H x B x T):                  | 71 x 71 x 40 mm                                 | Länge: 2 m    | 71 x 71 x 38 mm                                 | 71 x 71 x 38 mm                              |
| Gewicht:                           | 45 g  | -             | 75 g  | 130 g  |

1) Beschriftungssoftware Busch-Script kostenlos auf der Katalog-CD-ROM enthalten



Ein Unternehmen  
der ABB-Gruppe

Postfach  
58505 Lüdenscheid

Freisenbergstraße 2  
58513 Lüdenscheid

**[www.busch-jaeger.de](http://www.busch-jaeger.de)**  
[info.bje@de.abb.com](mailto:info.bje@de.abb.com)

**Zentraler Vertriebsservice:**

Tel.: 01805-66 99 00

Fax: 01805-66 99 09

(0,12 €/Minute)

Busch-Jaeger Produkte gibt es beim Elektroinstallateur